



**PROGRAMMIERBARER ZEITTHERMOSTAT
PROGRAMMABLE CHRONOTHERMOSTAT**



8901101622

1 - HINWEISE UND GARANTIEBEDINGUNGEN	1
2 - PACKUNGSINHALT	4
3 - INSTALLATION UND MONTAGE.....	5
4 - ANSCHLÜSSE.....	7
5 - AKTIVIERUNG DES EXTERNEN THERMOSTATS	11
6 - AKTIVIERUNG ECO-STOP	13
7 - BETRIEB	15

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben.

Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir Ihnen, die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen.

ÜBERARBEITUNGEN DES HANDBUCHS

Der Inhalt des vorliegenden Handbuchs ist rein technischer Natur und Eigentum von RED.

Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von RED ganz oder auszugsweise in andere Sprachen übersetzt und/oder in anderer Form bzw. durch mechanische oder elektronische Mittel adaptiert und/oder reproduziert werden, weder durch Fotokopie noch durch Aufzeichnungen oder anderes.

Wir behalten uns vor, jederzeit unangekündigt Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jede Rechtsverletzung wird gerichtlich verfolgt.

UMGANG MIT DEM HANDBUCH UND DAS NACHSCHLAGEN

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem leicht und schnell zugänglichen Ort sorgfältig auf.
- Sollte dieses Handbuch verloren gehen oder zerstört werden, fordern Sie bei Ihrem Händler oder direkt beim autorisierten technischen Kundendienst eine Kopie davon an.
- Der "**fettgedruckte Text**" fordert den Leser zu besonderer Aufmerksamkeit auf.
- "*Der Text in kursiv*" wird verwendet, um Ihre Aufmerksamkeit auf andere Abschnitte dieses Handbuchs zu lenken, bzw. für zusätzliche Erklärungen.
- Der "Hinweis" erteilt dem Leser weitere Informationen zum Thema.

SYMBOLE IN DIESEM HANDBUCH



ACHTUNG:

Die entsprechenden Informationen müssen aufmerksam durchgelesen und verstanden werden, **da es bei deren Nichtbeachtung zu schweren Schäden am Gerät kommen und die Unversehrtheit des Bedieners gefährdet werden kann.**



INFORMATIONEN:

Die Nichtbeachtung der angegebenen Informationen wird den Gebrauch und die Funktionstüchtigkeit des Produkts negativ beeinflussen.



SICHERHEITSHINWEISE

- Die Installation, der elektrische Anschluss, die Überprüfung der Funktionstüchtigkeit und die Wartung dürfen ausschließlich von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Den Kaminofen unter Beachtung aller lokalen, nationalen und europäischen Normen installieren, die in der Ortschaft, in der Region oder im Staat gültig sind.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Kenntnis und Erfahrung benutzt werden, es sei denn unter Aufsicht und nach eingehender Unterrichtung über den Gebrauch des Gerätes durch die Person, die für dessen Sicherheit verantwortlich ist.
- Die in dieser Anleitung angeführten Hinweise müssen immer beachtet werden, damit das Produkt und die daran angeschlossenen elektronischen Geräte korrekt funktionieren und Unfälle vermieden werden können.
- Bevor mit der Einstellungsverfahren wird, muss der Benutzer - oder wer auch immer den Kaminofen zu bedienen beabsichtigt - zunächst den gesamten Inhalt der vorliegenden Installations- und Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Fehler oder mangelhafte Einstellungen können zu Gefahrensituationen bzw. Funktionsstörungen führen.
- Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts und enthebt somit den Hersteller von jeder zivil- und strafrechtlichen Verantwortung.
- Jede Art der Manipulierung oder des ungenehmigten Ersatzes mit nicht originalen Bauteilen des Geräts kann die Gesundheit des Benutzers gefährden und enthebt den Hersteller von jeder zivil- und strafrechtlichen Verantwortung.
- Bei Defekten oder unkorrektem Betrieb sollten Sie das Gerät abschalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Mit Ausnahme der Bauteile, die normalem Verschleiß unterliegen (und unten aufgeführt sind), gibt der Hersteller ab dem Verkaufsdatum eine Garantie von **zwei Jahren** auf das Produkt, welche durch einen Garantieschein bestätigt wird, auf dem der Name des Händlers und das Datum angeführt sind, an dem der Kauf getätigt worden ist. Der ausgefüllte Garantieschein muss dem Hersteller innerhalb von 8 Tagen zugestellt werden. Der Hersteller garantiert für das Produkt, wenn es von einem sachkundigen Installateur entsprechend der detaillierten Anweisungen, die in dieser dem Produkt beiliegenden Installationsanleitung angeführt sind, installiert und geprüft worden ist.

Unter Garantie versteht man den Austausch oder die kostenlose Reparatur **der aufgrund von Fabrikationsfehlern als defekt anerkannten Bauteile**.

AUSSCHLÜSSE

Alle Bauteile, die sich aufgrund von Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit im Gebrauch, falscher Wartung oder nicht den Angaben des Herstellers entsprechender Installation (siehe hierzu die entsprechenden Kapitel in diesem Handbuch) als defekt herausstellen sollten, sind nicht von der Garantie gedeckt.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für etwaige Schäden ab, die Personen, Tiere oder Gegenstände direkt oder indirekt erfahren könnten und auf die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angeführten Anweisungen und vor allem der Hinweise in Sachen Installation, Gebrauch und Wartung des Geräts zurückzuführen sind.

Wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. an den Importeur Ihres Gebiets, sollte das Produkt nicht funktionieren.

Schäden, die während des Transports und/oder des Handlings verursacht werden, sind von der Garantie ausgenommen.

Für die Installation und den Gebrauch des Geräts wird ausschließlich auf die mitgelieferte Installations- und Bedienungsanleitung verwiesen. Die Garantie verfällt im Falle von Schäden, die auf Manipulationen am Gerät, Witterungseinflüsse, Naturkatastrophen, Stromschläge, Brände, Defekte in der Elektroanlage zurückzuführen sind oder durch fehlende oder mangelhafte Wartung, im Vergleich zu den Anweisungen des Herstellers, verursacht worden sind.

WICHTIGE HINWEISE ZUR KORREKTEN ENTSORGUNG DES GERÄTS GEMÄSS EG-RICHTLINIE 2002/96/EG UND SPÄTERER ÄNDERUNG IN 2003/108/EG



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Gerät NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.

Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Gerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Geräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.



TRAGBARER DRAHTLOS-SENDER



EMPFÄNGER

+ BEUTEL MIT
BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN
SENDER UND EMPFÄNGER FÜR

MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO	IT
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	FR
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
USE AND INSTALLATION MANUAL	EN
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK	NL
MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO	ES



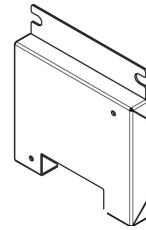
VERDRAHTUNG + WIDERSTAND (NUR BEI WARMLUFTÖFEN)



CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE



BEDIENUNGSANLEITUNG
(DIESE ANLEITUNG)



EMPFÄNGERHALTERUNG
(WENN VORHANDEN)

EIGENSCHAFTEN

- Batteriebetrieb (es werden 2 Alkaline-Batterien "AA" benötigt, die nicht inbegriffen sind).
- Tagesprogramme (von Montag bis Sonntag), 4 verschiedene Zeit- und Temperatureinstellungen pro Programm.
- Temperaturanzeige in °C.
- Temperaturmessbereich: 0-40°C.
- Kopieren von Programmen zum schnellen Programmieren.
- Speicherung der eingestellten Programme auch bei leeren Batterien.
- Override-Modus – Manuell-Betrieb (zeitweilig oder dauerhaft).
- Uhr 12/24 h (Stunden).
- LCD mit Hintergrundbeleuchtung.
- Bildschirmreinigungsmodus.
- Kalender.
- Sicherheitsmodus.

INSTALLATION UND MONTAGE

Vor Beginn der Installation bzw. vor Wartungsarbeiten stets sicherstellen, dass keine Netzspannung anliegt.



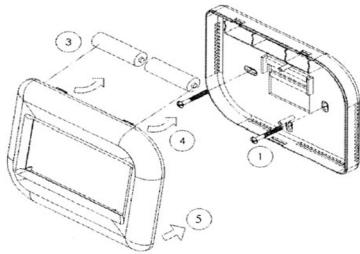
ACHTUNG!

Der Anschluss an den Ofen muss durch einen spezialisierten Techniker bei ausgeschaltetem Ofen und gezogenem Netzstecker erfolgen.

POSITIONIERUNG TRAGBARER SENDE

Anordnung:

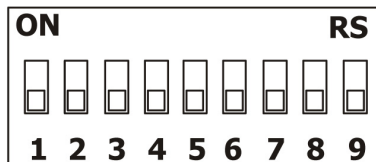
Der **drahtlose tragbare Sender** kann in der Wohnung in dem Zimmer angeordnet werden, in dem die Temperatur gemessen werden soll. Vorzugsweise sollte eine Wandmontage in 1,5 m über dem Fußboden, fern von Wärmequellen, elektrischen Haushaltsgeräten oder Eingangstüren erfolgen.



1. Gehäusegrundplatte.
 - Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand- oder Abzweigdose befestigen.
2. Vor dem Aufsetzen des Gehäuses auf die Grundplatte die gewünschte Funk-Adresse einstellen.
3. Die beiden AA-Batterien in das Batteriefach am Thermostaten einlegen (Pole + und - beachten).
4. Obere Laschen in die Löcher der Grundplatte (1) einsetzen.
5. Thermostat direkt auf die Grundplatte (1) drücken, bis er einrastet.

Einstellen der Funk-Adresse

An der Rückseite des Senders und im Innern des Empfängers befinden sich 9 so genannte Dip-Schalter zur Einstellung der Funk-Adresse. Sender und Empfänger müssen dieselbe Einstellung haben (werkseitig ist sie wie abgebildet). Der Empfänger ignoriert alle Signale, die von anderen Adressen kommen.



Austausch der Batterien

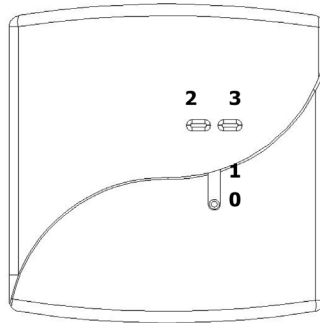
Wenn die Batterien fast aufgebraucht sind, erscheint das Symbol auf dem Display. Wenn sie zum Austausch herausgenommen werden, bleiben die Programme des Zeitthermostaten ausreichend lange gespeichert, um ein Paar neue Batterien einzusetzen. Nur die Uhr muss neu eingestellt werden.



EMPFÄNGER



Am Empfänger gibt es einen Schalter, mit dem der Empfänger ein- und ausgeschaltet werden kann.



In Position **0** ist der Empfänger ausgeschaltet.

In Position **1** ist der Empfänger eingeschaltet.

Wenn die rote LED **2** leuchtet, ist der Empfänger eingeschaltet.

Wenn die grüne LED **3** leuchtet, ist der Kontakt des Thermostaten geschlossen und es liegt eine Wärmeanforderung vor.

BEFESTIGUNG DES EMPFÄNGERS AN WARMLUFT- UND WASSERFÜHRENDEN ÖFEN VON RED

Der Empfänger ist mit den mitgelieferten Schrauben und Kabeln an der Rückseite des Ofens anzubringen.

- Empfänger an der Rückseite des Ofens befestigen (gegebenenfalls die Empfänger-Halterung benutzen).
- Versorgungskabel durch ein Loch oder einen Schlitz in der Rückwand führen.
- Empfänger öffnen und die Rückseite mit den Schrauben an den dafür vorgesehenen Löchern an der Halterung befestigen (Abbildung 1).

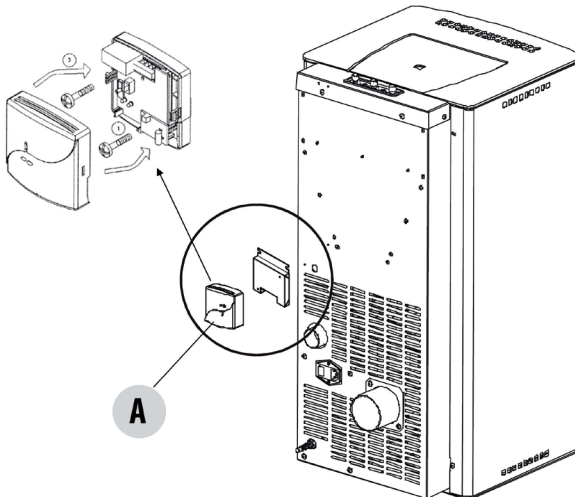


ABBILDUNG 1

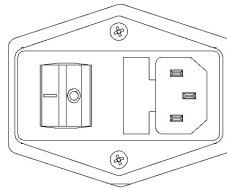
A - EMPFÄNGER

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS DES EMPFÄNGERS AN RED WARMLUFTÖFEN

- Versorgungskabel vom Anschluss an der Rückseite abziehen und das Kabel mit den beiden Faston-Steckern einsetzen, dann das Versorgungskabel wieder anschließen (Abbildung 2).
- Anderes Ende des Kabels an die Klemmen **L** und **N** anschließen.
- Das zweite Kabel ist an die Klemmen **1** und **2** des Empfängers und am anderen Ende an die Klemmen **3-4** (Pos. 13 der elektronischen Steuerkarte des Ofens) anzuschließen.
- An Position **1-2** der Klemmleiste der Steuerkarte der Öfen den Raumtemperaturfühler entfernen und gegen den mitgelieferten Widerstand austauschen (Abbildung 3).

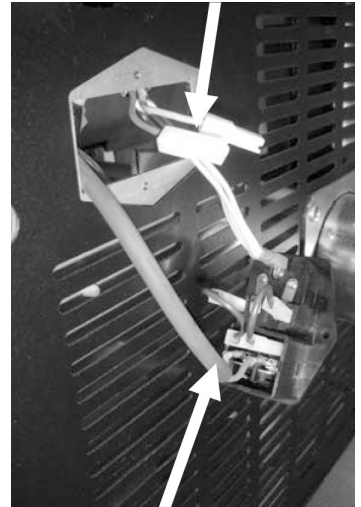


EMPFÄNGER



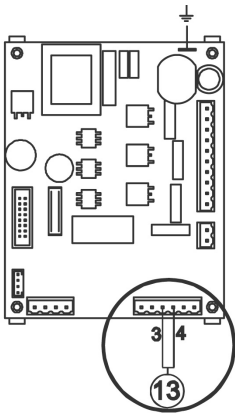
ON-OFF-ANSCHLUSS

VERSORGUNGSKABEL DES OFENS

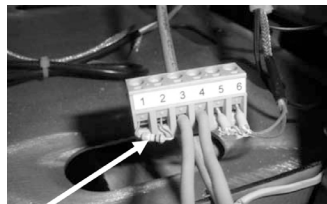


FASTON-DOPPELSTECKER

ABBILDUNG 2



HAUPTPLATINE DES OFENS



WIDERSTAND DER KLEMMLEISTE



EMPFÄNGER

ABBILDUNG 3

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS DES EMPFÄNGERS AN RED WASSERFÜHRENDE ÖFEN UND COMPACT HEIZKESSEL STROMVERSORGUNG (FÜR ALLE MODELLE):

- Empfänger nahe eines Schaltschranks zur Stromversorgung in der Nähe des Heizkessels anbringen.
- Empfänger über ein Kabel mit 230 V 50 Hz versorgen, das an eine Steckdose mit Schalter angeschlossen ist.

Das Kabel für diese Verbindungen wird nicht mitgeliefert.

KONTAKT FÜR EXTERNEN THERMOSTATEN:

Es gibt bei wasserführenden Öfen und Compact Heizkesseln je nach Ausstattung drei Möglichkeiten für die Verbindung mit dem Empfänger.

- Wenn die Klemmleiste vorhanden ist, erfolgt der Anschluss des Kabels an den Anschlüssen 1-2 des Empfängers und an den Anschlüssen 1-2 der Klemmleiste am Ofen, siehe Abb. 4.
- Wenn keine Klemmleiste vorhanden ist, erfolgt der Anschluss an den Anschlüssen 1-2 des Empfängers und an Klemme Pos. 13 der Hauptplatine des Ofens, siehe Abb. 5.
- Wenn es an der Rückseite des Ofens eine Steckbuchse gibt, sind die Kabel 1-2 des Empfängers an die Klemme des seriellen Steckverbinders (mit dem Ofen/Heizkessel mitgeliefert) anzuschließen und dieser in die Buchse zu stecken (Abbildung 6).



Nach dem Anschluss des Thermostaten muss der interne Thermostat des Ofens deaktiviert werden.

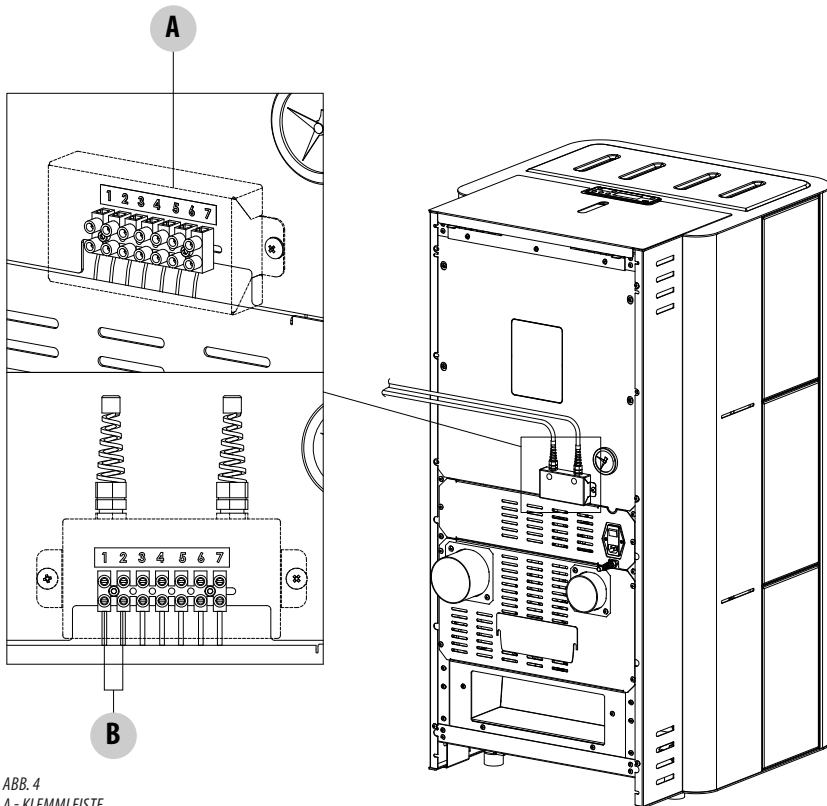


ABB. 4

A - KLEMMLEISTE

B - ANSCHLUSS FÜR KABEL DES EXTERNEN
THERMOSTATEN

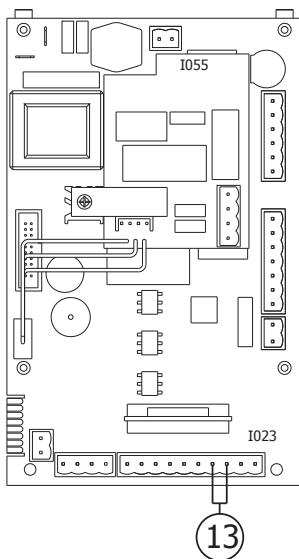


ABB. 5

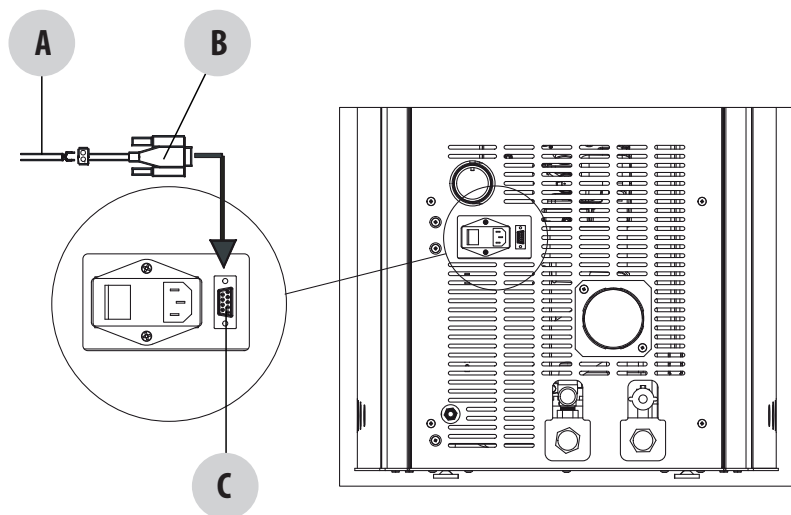


ABB. 6
 A - ANSCHLUSS FÜR KABEL 1-2 VOM EMPFÄNGER
 B - SERIELLER STECKVERBINDER (MIT DEM OFEN MITGELIEFERT)
 C - STECKBUCHSE

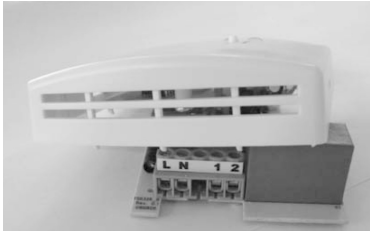
BEFESTIGUNG UND ANSCHLUSS AN DIE HEIZKESSEL PRACTIKA/VARIOMATIC

Soll der externe Raumthermostat an einen Heizkessel Typ Practika oder Variomatic angeschlossen werden, ist wie folgt vorzugehen:

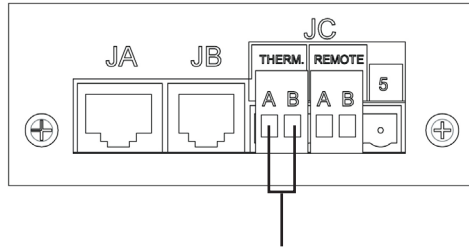
- Empfänger nahe eines Schaltschranks zur Stromversorgung in der Nähe des Heizkessels anbringen.
- Empfänger über ein Kabel mit 230 V 50 Hz versorgen, das an eine Steckdose mit Schalter angeschlossen ist.
- Dann ein Kabel 1-2 des Empfängers an die serielle Anschlussplatte am Heizkessel an Position **THERM** anschließen.

Das Kabel für diese Verbindungen wird nicht mitgeliefert.

Die Verdrahtung und die elektrischen Anschlüsse müssen durch einen autorisierten Techniker ausgeführt werden.



EMPFÄNGER



SERIELLE
ANSCHLUSSPLATTE

ANSCHLUSS FÜR KABEL 1-2 VOM EMPFÄNGER

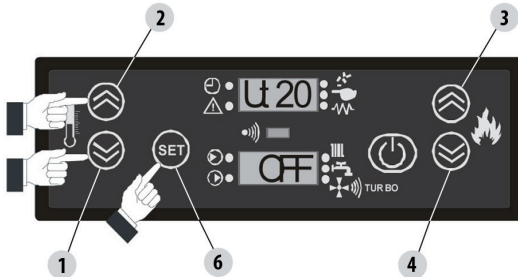
AKTIVIERUNG DES EXTERNEN THERMOSTATS AN RED WARMLUFTÖFEN

Wenn der Widerstand eingesteckt wurde, ist der externe Thermostat bereits aktiviert.

AKTIVIERUNG DES EXTERNEN THERMOSTATS AN RED WASSERFÜHRENDEN ÖFEN UND COMPACT HEIZKESSELN

Wenn im Ofen die unten abgebildete Bedientafel (Abb. 6) eingebaut ist, wie folgt vorgehen:

- Taste **2** und sofort danach Taste **3** der Bedientafel drücken. Auf dem Display der Bedientafel wird UT01/OFF angezeigt.
- Taste **3** mehrmals drücken bis auf dem Display der Bedientafel "UT16" erscheint.
- Taste **4** drücken und gedrückt halten und mit Taste **3** den Eintrag "UT20" einstellen; auf dem Display erscheint UT20/ON.
- Mit den Tasten **1** oder **2** diesen Parameter auf "OFF" einstellen. Somit wird bei Einstellung auf "ON" der interne Thermostat aktiviert und umgekehrt bei Einstellung des Parameters auf "OFF" der externe Thermostat.



Wenn der Ofen bzw. Heizkessel mit Bedientafel wie in Abbildung 7 ausgestattet ist, wie folgt vorgehen:

- Taste "Menü" drücken.
- Mit den Pfeiltasten bis zu "Einstellungen" blättern.
- Durch Drücken von "Menü" bestätigen.
- Erneut mit den Pfeiltasten bis "Externer Thermostat" blättern.
- Durch Drücken von "Menü" bestätigen.
- Die Tasten - + drücken.
- Zum Aktivieren des externen Thermostats "On" einstellen.
- Taste "Menü" drücken, um zu bestätigen.
- Zum Beenden die Taste "Esc" drücken.

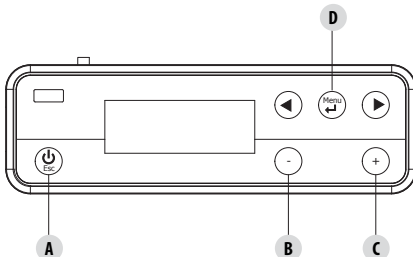
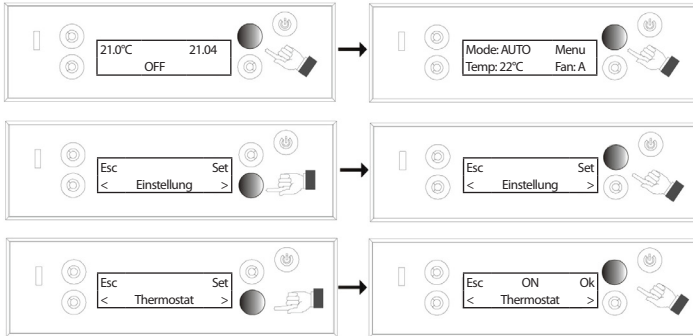


ABBILDUNG 7
 A - TASTE ESC
 B - TASTE +
 C - TASTE -
 D - TASTE MENÜ

AKTIVIERUNG DES EXTERNEN THERMOSTATS AN DEN HEIZKESSELN PRACTIKA UND VARIOMATIC

Nach dem Anschließen des externen Thermostats muss dieser aktiviert werden. Zum Aktivieren auf der Bedientafel drücken:

- Menü.
- Einstellungen.
- Thermostat.
- On/Off (für die Aktivierung "On" einstellen).



AKTIVIERUNG UND BETRIEB MIT ECO-STOP MODUS BEI RED WARMLUFTÖFEN

Die Funktion ECO-STOP schaltet den Ofen automatisch ab, wenn die Soll-Temperatur im Raum erreicht ist, und schaltet ihn wieder ein, wenn sie es nicht mehr ist.

Aktivierung: 5-mal kurz nacheinander innerhalb von 6 sec. die Taste ON/OFF drücken. Die Elektronik antwortet mit einem langen Piepton zur Bestätigung (3 Sekunden).







- Während des Betriebs mit aktivierter Funktion Eco-Stop leuchtet die grüne LED nicht ständig, sondern leuchtet 5 Sekunden und erlischt für 2 Sekunden.
- Wenn die Soll-Temperatur erreicht ist (am im Ofen eingebauten Temperaturfühler und gegebenenfalls Kontakt am externen Thermostaten geöffnet), geht der Ofen in die Zählphase der Eco-Stop-Funktion, die den allmählichen Übergang in Leistungsstufe 1 vorsieht und dann das Verbleiben in diesem Zustand, bis die Zählung 20 min erreicht; wenn die Soll-Temperatur dann immer noch nicht unterschritten wurde, beginnt die Abschaltphase. Wenn jedoch die Soll-Temperatur während dieser 20 min einige Sekunden lang unterschritten wird (um ein nur momentanes Signal auszuschließen), wird die Zählung sofort zurückgesetzt.
- Bei Abschaltung durch Eco-Stop blinken die orangefarbene und die grüne LED im Wechsel alle 2 sec.
- Bei Stand-by durch Eco-Stop blinken die orangefarbene und die grüne LED alle 2 sec. im Wechsel.
- Die Wiedereinschaltung durch Eco-Stop erfolgt, wenn beide der folgenden Bedingungen eintreten:
- Seit Beginn der Abschaltung sind mindestens 5 min vergangen.
- Die Raumtemperatur ist mindestens 2 °C geringer als die eingestellte Temperatur (Beispiel: 20 °C eingestellt, Wiedereinschaltung bei Unterschreitung von 18 °C).
- Bei Betrieb mit externem Thermostaten erfolgt die Wiedereinschaltung durch dessen Kontakt (z. B. ist bei einigen Thermostaten der Differenzwert von 0,5 °C bis 1,5 °C einstellbar).
- N.B.: Um ein nur momentanes Signal auszuschließen, müssen die oben genannten Bedingungen 10 Sekunden lang ständig gegeben sein.
- Bei Wiedereinschaltung durch Eco-Stop blinkt die LED grün (wie bei normaler Einschaltung).
- Wird manuell mit der Taste ON/OFF bei aktivierter Eco-Stop-Funktion ausgeschaltet, wird die Funktion beim nächsten Wiedereinschalten noch aktiviert sein.
- Im Falle eines Stromausfalls bei eingeschaltetem Ofen und aktiviertem Eco-Stop, oder im Stand-by durch Eco-Stop, beginnt die Rückstellungsphase mit einer Abschaltung durch aktiven Eco-Stop, danach wird der Ofen wieder eingeschaltet (wenn die Soll-Temperatur nicht erreicht ist, mit einer Verzögerung von 120 sec.).

Deaktivierung: 5-mal kurz nacheinander innerhalb 6 sec. die Taste On/Off drücken. Die Elektronik antwortet mit einem langen Piepton zur Bestätigung (4 Sekunden).

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DES ECO-STOP MODUS BEI RED WASSERFÜHRENDEN ÖFEN UND COMPACT HEIZKESSELN

- Hauptschalter an der Rückseite des Ofens auf "I" stellen; auf dem Display der Bedientafel erscheint die Anzeige OFF/AKTUELLE UHRZEIT.
- Taste 2 und sofort danach Taste 3 der Bedientafel drücken. Auf dem Display der Bedientafel wird UT01/OFF angezeigt.
- Taste 2 mehrmals drücken bis auf dem Display der Bedientafel "UT16" erscheint; auf dem Display der Bedientafel erscheint UT16/OFF.
- Taste 4 drücken und gedrückt halten und mit Taste 3 den Eintrag "UT19" einstellen; auf dem Display erscheint UT19/OFF.
- Taste 1 oder 2 drücken, um die Funktion zu aktivieren/deaktivieren oder die Auslösezeit des ECO-STOP Modus zu ändern; auf dem Display der Bedientafel erscheint UT19/OFF oder UT19/1'; UT19/2'; UT19/3'; UT19/30' (dabei ist 1'-30' die gewünschte Wartezeit in Minuten vor der Abschaltung durch Eco-Stop).
- Taste 5 einige Sekunden drücken, um zu bestätigen, bis auf dem Display die Anzeige OFF/AKTUELLE UHRZEIT erscheint.

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DES ECO-STOP MODUS MIT BEDIENTAFEL AUS ABB. 7

- Taste "Menü"  drücken.
- Mit den Pfeiltasten   bis zu "Einstellungen" blättern.
- Durch Drücken von "Menü"  bestätigen.
- Erneut mit den Pfeiltasten   bis "Auto-Eco" blättern.
- Durch Drücken von "Menü" bestätigen.
- Die Tasten - + drücken.
- Um die Funktion "Auto-Eco" zu aktivieren, "On" einstellen.
- Taste "Menü" drücken, um zu bestätigen.
- Zum Beenden die Taste "Esc" drücken.

FUNKTIONSWEISE DRAHTLOS-SENDER ANFANGSEINSTELLUNG



"SYSTEM" einmal und dann erneut drücken bis "HEAT" angezeigt wird, dann "CONFM" drücken. Auf diese Weise wird der Kontakt des Zeitthermostaten geschlossen, wenn die Temperatur des Raums geringer als die eingestellte Temperatur ist.

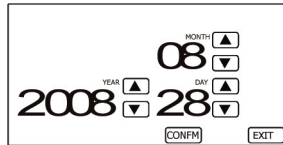
EINSTELLUNG DER PARAMETER

Wenn "SYSTEM" 5 Sekunden lang gedrückt gehalten wird, wird der Modus zur Parameter-Einstellung aufgerufen. Durch Drücken von "EXIT" erfolgt die Rückkehr zum Startbildschirm, ohne die vorgenommenen Änderungen zu speichern, durch Drücken von "CONFM" werden die eingestellten Änderungen gespeichert und die nächste Bildschirmseite aufgerufen. Das Menü enthält folgende Einträge:

1. Kalender.
2. Einstellung 24/12 h (Stunden).
3. Einstellung °C oder °F.
4. Einstellung Temperaturgradient (E).
5. Einstellung Verzögerung für Statuswechsel (dE, L dE).
6. Bildschirmsperre.

KALENDER



Pfeiltasten /  drücken, um Tag, Monat und Jahr zu ändern, dann "CONFM" drücken, um fortzufahren.



EINSTELLUNG 24/12 H (STUNDEN)

Pfeiltasten /  drücken, um die Anzeige 24 h (oder 12 h) zu wählen, dann "CONFM" drücken.

EINSTELLUNG °C/°F (MASSEINHEIT DER TEMPERATUR)

Pfeiltasten /  drücken, um °C (°F) zu wählen, dann "CONFM" drücken.



EINSTELLUNG TEMPERATURDIFFERENZ (DELTA – Δ)

Auf dieser Bildschirmseite kann eingestellt werden, welche Differenz (delta – Δ) zur eingestellten Temperatur (E) der Thermostat beim Schließen/Öffnen des elektrischen Kontakts verwenden soll. Einstellbar sind E0.5(0,5°C) E1(1°C) E1.5(1,5°C).

EINSTELLUNG VERZÖGERUNG FÜR STATUSWECHSEL (DE, L DE)

Auf dieser Bildschirmseite wird die Verzögerung eingestellt, mit der der Thermostat den Befehl zum Statuswechsel an den im Ofen eingebauten Empfänger sendet. dE = 10 Sekunden; L dE = 5 Minuten. Es wird empfohlen, dE = 10 Sekunden einzustellen.

BILDSCHIRMSPERRE

Pfeiltasten / drücken, um die Funktion Bildschirmsperre zu aktivieren/deaktivieren, um Änderungen durch unbefugte Personen zu vermeiden. Es wird empfohlen, diese Option deaktiviert zu lassen. Andernfalls muss sichergestellt sein, dass das gewählte Passwort nicht vergessen wird.

BILDSCHIRMREINIGUNGSMODUS (CLEAR)

Auf dem Bildschirm die Funktion **CLEAR** drücken; es werden 20 Sekunden heruntergezählt. Während dieser Zeit sind alle Funktionen deaktiviert.

Mit dieser Funktion ist es möglich, den Bildschirm mit einem Tuch zu reinigen, ohne die Einstellungen zu ändern.

EINSTELLUNG DER UHRZEIT

 drücken.

- Zum Einstellen der Stunden die Pfeiltasten / drücken, dann CONF.M.
- Zum Einstellen der Minuten die Pfeiltasten / drücken, dann CONF.M.

BETRIEBSARTEN

Es gibt 3 Betriebsarten:

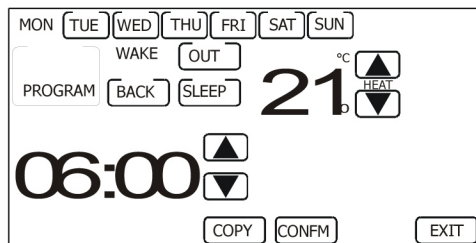
Program

Override

Permanent override

PROGRAM

Wenn der Betrieb anhand der soeben beschriebenen Programmierungen erfolgen soll, muss auf dem Startbildschirm die Betriebsart PROGRAM  eingestellt sein.



PROGRAMMIERUNG DES ZEITTHERMOSTATEN

Mit dem Zeitthermostaten können vier Zeitintervalle über den Tag mit verschiedenen Temperaturen eingestellt werden.

Diese heißen:

WAKE – Wachzeit.

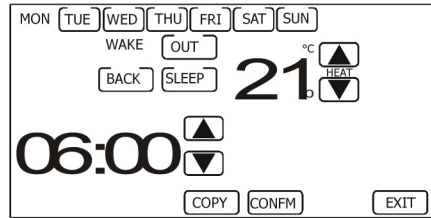
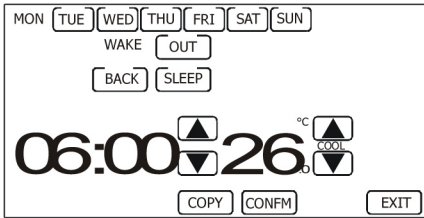
OUT - nicht zuhause.

BACK - wieder zuhause.

SLEEP - Nacht.

Vorgangsweise:

- A. **PROG** drücken, um die Bildschirmseite zur Programmierung des Zeitthermostaten aufzurufen.
 B. Das System beginnt mit "MON" (Montag) und "WAKE" (Wachzeit). Der gerade zu programmierende Tag hervorgehoben, da er keinen Rahmen hat.



- C. Pfeiltasten **▲/▼** drücken, um die Uhrzeit von WAKE (Wachzeit) und die zugehörige Temperatur für dieses Zeitintervall einzustellen.
 D. **OUT** (Ausgang) und die Pfeiltasten **▲/▼** drücken, um die Ausgangszeit und die Temperatur für diese Zeit einzustellen.
 E. **BACK** (Rückkehr) und die Pfeiltasten **▲/▼** drücken, um die Rückkehrzeit und die Temperatur für dieses Zeitintervall einzustellen.
 F. **SLEEP** (Schlafen) und die Pfeiltasten **▲/▼** drücken, um die Zeit des Zubettgehens und die Temperatur für diese Zeit einzustellen.
 G. Sollen die vorgenommenen Einstellungen auch auf andere Wochentage ausgedehnt werden, "COPY" und danach die gewünschten Wochentage (oben im Display) drücken, die dann ohne das Symbol **□** angezeigt werden, dann erneut "COPY" und schließlich "CONFM" drücken.
 H. Sollen hingegen für einen Wochentag unterschiedliche Zeiten/Temperaturen eingestellt werden, diesen oben im Display anwählen (er wird dann ohne das Symbol **□** angezeigt) und die Schritte von A bis F wiederholen und am Ende "CONFM" drücken.

PERMANENT OVERRIDE

Bei dieser Funktion kann mit den Pfeiltasten **▲/▼** die gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden. In dieser Betriebsart bleibt die vorher vorgenommene Zeitintervall-Programmierung ohne Wirkung.

OVERRIDE

Ähnlich der obigen Funktion, aber beschränkt auf die Zeit bis zum nächsten Statuswechsel, der im vorher eingegebenen PROGRAM eingestellt ist. Unter Statuswechsel wird der Übergang von einem programmierten Zeitintervall zum nächsten verstanden.

BETRIEB DES ZEITTHERMOSTATEN MIT AKTIVIERTEM ECO-STOP BEI WARMLUFTÖFEN.

Zunächst ist zu beachten, dass bei Werkseinstellung bei erreichtem Temperatur-Sollwert der Ofen nicht abgeschaltet, sondern nur Flamme und Raumgebläse auf Minimalleistung gesenkt werden; der Ofen wird nur dann abgeschaltet, wenn die Funktion Eco-Stop wie vorher beschrieben aktiviert wurde.

Wenn die Soll-Temperatur erreicht ist (Kontakt des externen Thermostaten geöffnet), geht der Ofen in die Zählphase der Eco-Stop-Funktion, die den allmählichen Übergang in Leistungsstufe 1 vorsieht; er bleibt für die vorgesehene Zeit (Standard: 20 Minuten) in diesem Zustand; wenn die Soll-Temperatur danach immer noch nicht unterschritten wurde, beginnt die Abschaltphase. Wenn während der 20 Minuten die Soll-Temperatur unterschritten wird (der Kontakt des externen Thermostaten schließt sich), wird die Zählung sofort zurückgesetzt.

Wird der Ofen durch das Drücken der Taste On/Off bei aktivierter Eco-Stop-Funktion ausgeschaltet, wird die Funktion beim nächsten Wiedereinschalten noch aktiviert sein.

Die bisher beschriebene Funktionsweise gilt für alle Betriebsarten: CRONO, OVERRIDE, PERMANENT OVERRIDE.

1 - WARNINGS AND WARRANTY CONDITIONS	20
2 - PACKAGE CONTENTS	23
3 - INSTALLATION AND ASSEMBLY	24
4 - CONNECTIONS	26
5 - ENABLING THE EXTERNAL THERMOSTAT	30
6 - ACTIVATING ECO-STOP	32
7 - OPERATION	34

Dear Customer,

Thank you for having chosen our product.

To allow for optimal operation, we advise you to read this manual carefully.

REVISIONS TO THE PUBLICATION

The content of this manual is strictly technical and property of RED.

No part of this manual can be translated into another language and/or altered and/or reproduced, even partially, in another form, by mechanical or electronic means, photocopied, recorded or similar, without prior written approval from RED.

The company reserves the right to make changes to the product at any time without prior notice. The proprietary company reserves its rights according to the law.

CARE OF THE MANUAL AND HOW TO CONSULT IT

- Take care of this manual and keep it in an easily accessible place.
- Should the manual be misplaced or ruined, request a copy from your retailer or directly from the authorised Technical Assistance Department.
- "**Bold text**" requires particular attention.
- "Text in *italics*" is used to draw your attention to other paragraphs in this manual or any additional explanation.
- "NOTE" provides the reader with additional information.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



ATTENTION:

carefully read and understand the relative message because **failure to comply with that which is written can cause serious damage to the product and put the user's safety at risk.**



INFORMATION:

failure to comply with these provisions will compromise the use of the product.



SAFETY PRECAUTIONS

- **Installation, electrical connection, functional verification and maintenance must only be performed by qualified or authorised personnel.**
- **Install the product in accordance with all the local and national laws and Standards applicable in the relative place, region or country.**
- **This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or trained on how to use the product by a person responsible for their safety.**
- The instructions provided in this manual must always be complied with to ensure the product and any electronic appliances connected to it are used correctly and accidents are prevented.
- The user, or whoever is operating the product, must read and fully understand the contents of this installation guide before performing any operation. Errors or incorrect settings can cause hazardous conditions and/or poor operation.
- All liability for improper use of the product is entirely borne by the user and relieves the Manufacturer from any civil and criminal liability.
- Any type of tampering or unauthorised replacement with non-original spare parts could be hazardous for the operator's safety and relieves the company from any civil and criminal liability.
- Switch the product off in the event of a fault or malfunctioning.

WARRANTY CONDITIONS

The company provides a product warranty, **excluding the parts subject to normal wear** stipulated below, for a period of **two years** from the date of purchase, which is proven by a supporting document that contains the name of the seller and the date when the sale took place. Warranty cover is valid if the completed warranty is returned within 8 days and the product is installed and tested by a qualified installer, according to the detailed instructions provided in the instruction manual supplied with the product.

The term 'warranty' refers to the (free-of-charge) replacement or repairs of **parts acknowledged to be faulty due to manufacturing defects**.

EXCLUSIONS

The warranty does not cover any part that may be faulty as a result of negligence or careless use, incorrect maintenance or installation that does not comply with the company's instructions (see the relative chapters in this user manual).

The company declines all liability for any damage which may be caused, directly or indirectly, to persons, animals or objects as a consequence of non compliance with all the prescriptions specified in the manual, especially warnings regarding installation, use and maintenance of the product.

If the product does not work correctly, contact your local retailer and/or importer.

Damage caused during transport and/or when handled is excluded from the warranty.

The supplied installation guide is the only reference for installation and product use. The warranty will be rendered null and void in the event of damage caused by tampering, atmospheric agents, natural disasters, electrical discharges, fire, defects in the electrical system and maintenance not being performed at all or as indicated by the manufacturer.

PRECAUTIONS FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC AND ITS SUBSEQUENT AMENDMENT 2003/108/EC



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special differentiated waste collection centre set up by the local authorities or to a retailer that provides this service. Disposing of the appliance separately prevents possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and allows its materials to be recovered in order to obtain significant savings in energy and resources.

As a reminder of the need to dispose of appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



WIRELESS PORTABLE TRANSMITTER



RECEIVER

+ BAG WITH SCREWS TO FASTEN THE TRANSMITTER AND RECEIVER

MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO	IT
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	FR
INSTALLATIONS- UND BEWERTUNGSELEITUNG	DE
USE AND INSTALLATION MANUAL	EN
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK	NL
MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO	ES



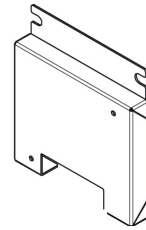
WIRING + RESISTANCE (ONLY FOR AIR STOVES)



CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
 CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
 CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
 CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
 CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE
 CRONOTERMOSTATO PROGRAMMABILE



INSTRUCTIONS MANUAL
 (THIS MANUAL)



RECEIVER SUPPORT
 (IF PRESENT)

CHARACTERISTICS

- Battery powered (requires 2 alkaline AA batteries, not included).
- Daily programs (Monday to Sunday) with 4 different time and temperature settings for each program.
- Temperature display in °C.
- Temperature range: 0–40°C.
- Copy program for quick programming.
- Set programs are saved even if the batteries are flat.
- Override Mode – Manual operation (temporary or permanent).
- 12/24 hr clock.
- LCD backlight.
- Screen cleaning mode.
- Calendar.
- Safe mode.

INSTALLATION AND ASSEMBLY

Make sure the power supply has been disconnected before beginning the installation or any maintenance.



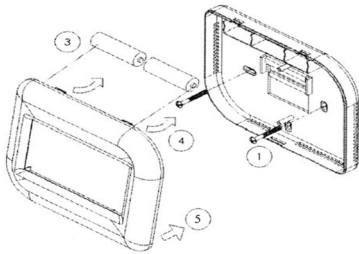
ATTENTION!

The connection to the stove must only be carried out by a specialised technician with the stove switched off and the plug disconnected.

POSITIONING PORTABLE TRANSMITTER

Positioning:

The **wireless portable transmitter** can be placed in the room deemed the most appropriate to measure the temperature. It is better to install it on the wall at a height of 1.5 m from the ground, away from sources of heat, household appliances or doors.

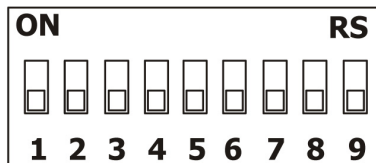


1. Housing base.
 - Fasten the base on the wall or junction box with the supplied screws and dowels.
2. Set the desired RF address before installing the housing on the base.
3. Insert the two AA batteries into the battery compartment of the thermostat (pay attention to the + or - poles).
4. Insert the upper latch into the holes of the base (1).
5. Push the thermostat directly on the base (1) until it snaps into place.

Setting the RF address

There are 9 "Dip-Switch Switches" on the rear part of the transmitter and inside the receiver to select the RF address. The transmitter and receiver must have the same setting (default as shown in the figure). The receiver ignores any signal coming from a different address.

Replacing the batteries



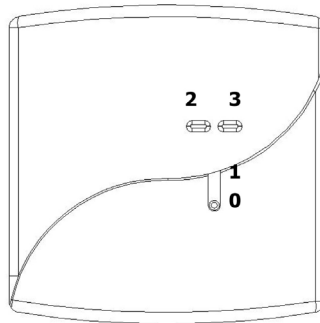
When the batteries are almost flat the icon appears on the display. When removed to be replaced, the programs of the chronothermostat remain saved for enough time a new pair of batteries to be placed in their seat; the clock must be set once again.



RECEIVER



There is a switch on the receiver that allows it to be switched on or off.



The receiver is off when in the **0** position.

The receiver is powered when in the **1** position.

When the red LED **2** is on, this indicates that the receiver is powered.

When the green LED **3** is on, this indicates that the thermostat has its contact closed and there is a request for heat.

FASTENING THE RECEIVER TO THE RED AIR AND WATER STOVES

The **receiver** must be placed on the rear part of the stove with the supplied screws and wiring.

- Fix the receiver to the back of the stove (eventually use receiver support).
- Pass the power cable through a rear slot or hole.
- Open the receiver and fasten the rear part through the holes on the support with the screws (figure 1).

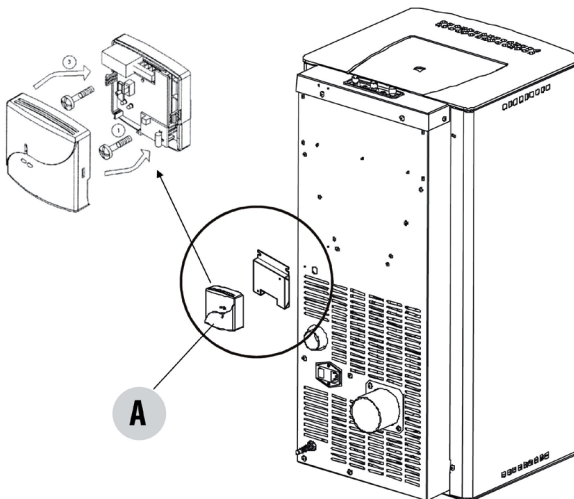


FIGURE 1

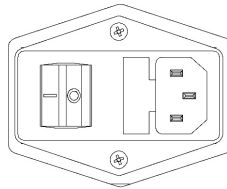
A - RECEIVER

ELECTRICAL CONNECTION OF THE RECEIVER TO THE RED AIR STOVES

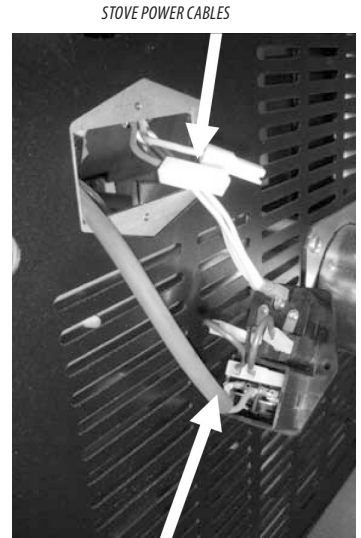
- Disconnect the power cable from the rear socket and insert the cable with the double fastons, then connect the power cable once again (figure 2).
- Connect the other end of the cable to terminals **L** and **N**.
- The second cable must be fastened to terminals **1** and **2** of the receiver and to terminals **3-4** on the other end (pos. 13 of the electronic board of the stove).
- Remove the room probe from position **1-2** of the board terminal block of the stoves and replace it with the supplied resistance (figure 3).



RECEIVER



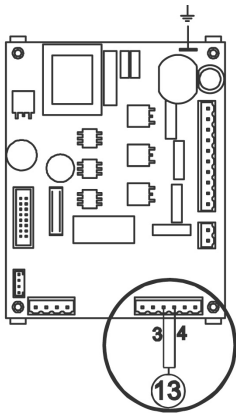
ON-OFF SOCKET



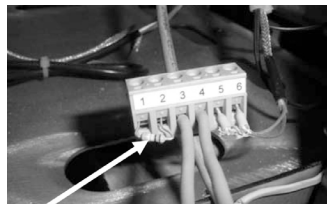
STOVE POWER CABLES

DOUBLE FASTONS

FIGURE 2



ELECTRONIC BOARD OF THE STOVE



RESISTANCE OF THE TERMINAL BLOCK



RECEIVER

FIGURE 3

ELECTRICAL CONNECTION OF THE RECEIVER TO THE RED WATER STOVES AND COMPACT BOILERS POWER SUPPLY (FOR ALL MODELS):

- Mount the receiver near a power supply panel near the boiler.
- Power the receiver with 230V 50 Hz through a cable connected to a current socket fitted with a switch.

The cable required for the connections is not supplied.

EXTERNAL THERMOSTAT CONTACT:

There are three types of connections to the receiver for water stoves and Compact boilers, depending on the type of equipment.

- Where there is the terminal block, connect the cable between points 1-2 of the receiver and points 1-2 of the terminal block on the stove fig.4.
- Where there is no terminal block, implement the connection between points 1-2 of the receiver to the terminal pos. 13 of the motherboard of the stove fig 5.
- Where there is a socket on the rear part of the stove, connect cables 1-2 of the receiver to the terminal of the serial connector (supplied with the stove/boiler) and insert it into the socket (figure 6).



Once the thermostat is connected, the internal thermostat that the stove is equipped with must be disabled.

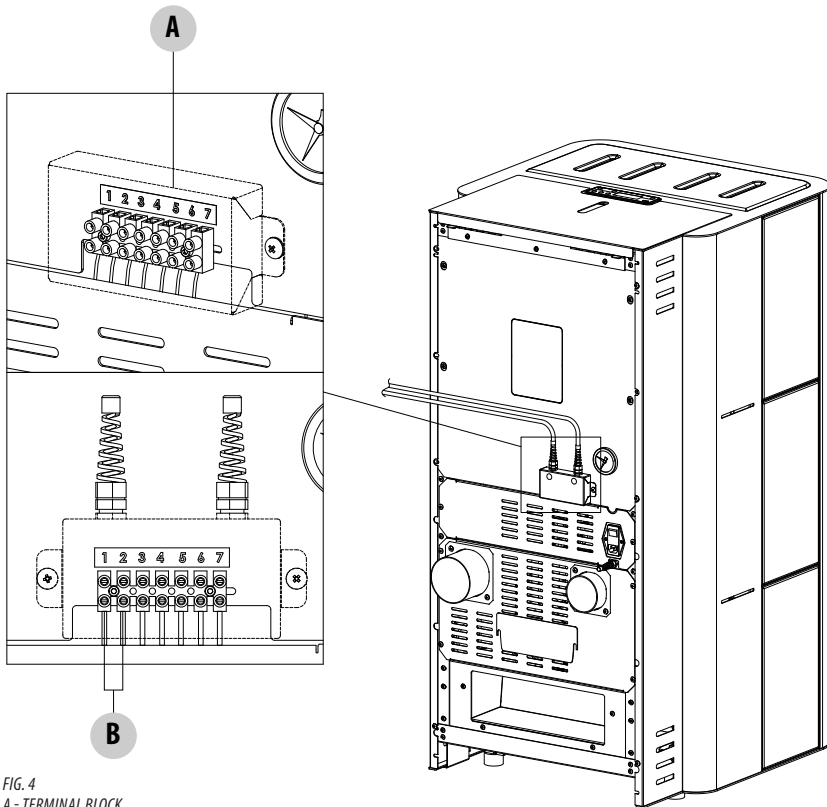


FIG. 4

A - TERMINAL BLOCK

B - EXTERNAL THERMOSTAT CABLE CONNECTION

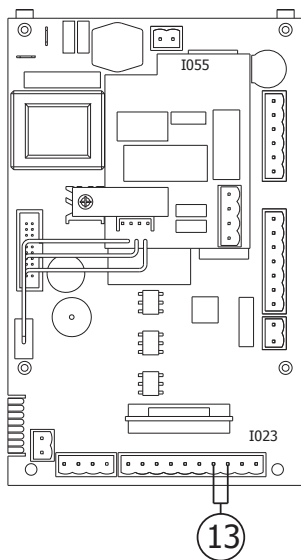


FIG. 5

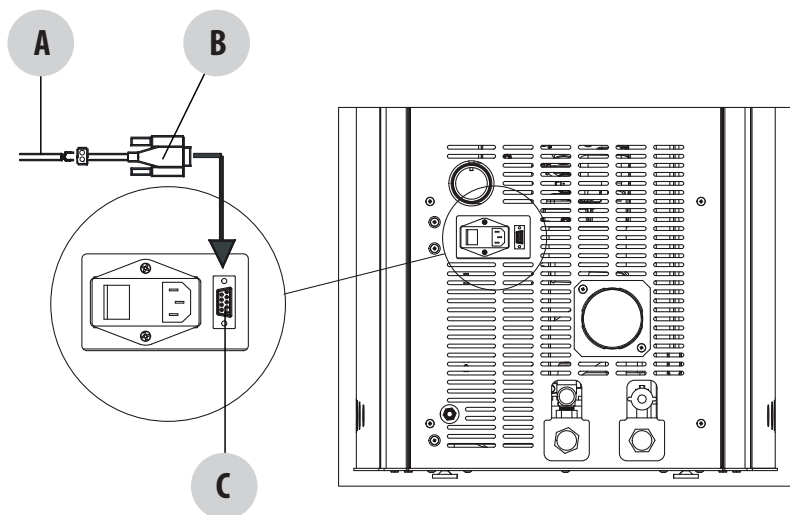


FIG. 6
 A - CABLE CONNECTION 1-2 FROM THE RECEIVER
 B - SERIAL CONNECTOR (SUPPLIED WITH THE STOVE)
 C - SOCKET

MOUNTING AND CONNECTING TO THE PRACTIKA/VARIOMATIC BOILERS

Proceed as follows if the external room thermostat is to be connected to a Practika or Variomatic boiler:

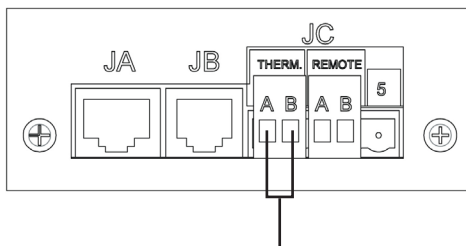
- Mount the receiver near a power supply panel near the boiler.
- Power the receiver with 230V 50 Hz through a cable connected to a current socket fitted with a switch.
- Then connect a cable 1-2 of the receiver to the serial panel in the boiler in the **THERM** position.

The cable required for the connections is not supplied.

The electrical connections and wiring must be implemented by an authorised technician.



RECEIVER



SERIAL PANEL

CABLE CONNECTION 1-2 FROM THE RECEIVER

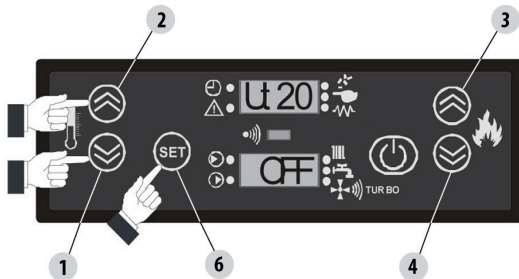
ENABLING THE EXTERNAL THERMOSTAT TO THE RED AIR STOVES

The external thermostat is active from the moment the resistance is connected.

ENABLING THE EXTERNAL THERMOSTAT TO THE RED WATER STOVES AND COMPACT BOILERS

Proceed as follows if there is the control panel (fig. 6) shown below on the stove:

- press button **2** and button **3** immediately after on the control panel. UT01/OFF will appear on the display of the control panel.
- Press button **3** repeatedly until **UT16** appears on the panel display.



- Press button **4** and keep it pressed, then press button **3** and move to UT20 until "UT20/ON" appears on the display.
- Set this parameter to OFF via buttons **1** or **2**. Then: if it is set to ON, the internal thermostat is enabled; otherwise, if the parameter is set to OFF, the external thermostat is enabled.

Proceed as follows if the stove or boiler is fitted with the control panel shown in figure 7:

- Press the "menu" button.
- Scroll to "Settings" using the arrows.
- Select by pressing "Menu".
- Scroll once again to "External Thermostat" using the arrows.
- Select by pressing "Menu".
- Press the - + buttons.
- Select ON to activate the external thermostat.
- Press the "menu" button to confirm.
- Press the "esc" button to exit.

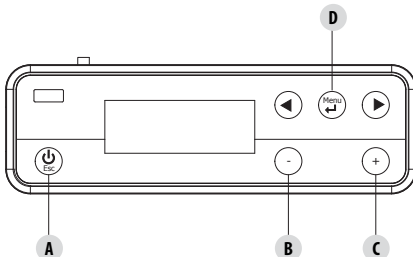
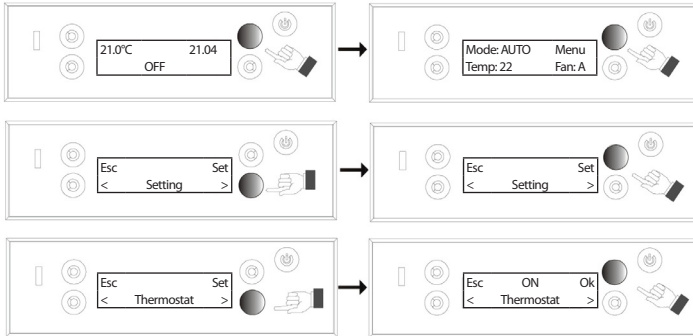


FIGURE 7
 A - ESC BUTTON
 B - + BUTTON
 C - - BUTTON
 D - MENU BUTTON

ENABLING THE EXTERNAL THERMOSTAT TO THE PRACTIKA AND VARIOMATIC BOILERS

Once the external thermostat is connected, it must be activated. Press the following on the control panel to activate it:

- Menu.
- Settings.
- Thermostat.
- On/Off (select ON to activate it).



ACTIVATION AND OPERATION WITH THE ECO-STOP RED AIR STOVE MODE

The ECO-STOP function automatically switches the stove off when the room temperature is met and restarts it when it varies.

Activation: briefly press the On/Off button 5 times consecutively within 6". The board emits a long beep as confirmation (3 seconds).







- The green LED does not remain constantly on but lights up for 5 seconds and goes off for 2 seconds during operation with the Eco-Stop function.
- When the temperature is reached (probe temperature on the stove is met and the contact of any external thermostat is open), the stove enters the Eco-Stop timer phase that involves the gradual passage to Power 1, which remains so for 20 s and if the set temperature is then still met, shutdown begins. If the temperature varies for a few seconds during the above-mentioned 20 s, thereby excluding a temporary signal, the timer resets immediately.
- When being shutdown due to Eco-Stop, the LED flashes alternately orange and green every 2".
- When in stand by due to Eco-Stop, the LED flashes alternately orange and green every 2".
- The stove is restarted due to the Eco-Stop when both the following conditions occur:
 - At least 5 s have elapsed from when shutdown began;
 - The room T is lower than the set temperature by at least 2°C (e.g.: 20°C are set and restarts when it drops to 18°C)
- During operation with an external thermostat, the contact of the latter controls the restart (e.g. in certain thermostats, the delta can be set from 0.5°C to 1.5°C)
- N.B.: the above-mentioned conditions must remain stable for 10 consecutive seconds in order to exclude a temporary signal.
- The green LED flashes when restarted due to Eco-Stop (just like in a normal start-up)
- If the stove is switched off manually from the On/Off key with the Eco-Stop function activated, the function will still remain active when the stove is next started up
- In the event of a black-out with the stove on and Eco-Stop active or in stand by due to Eco-Stop, the restore phase begins by shutting down due to Eco being active and subsequently restarting (if the temperature is not reached, with a delay of 120 s)

Deactivation: briefly press the On/Off button 5 times consecutively within 6". The board emits a long beep as confirmation (4 seconds).

ENABLING/DISABLING THE ECO-STOP MODE IN RED WATER STOVES AND COMPACT BOILERS

- Press the main switch on the rear part of the stove and bring it to the "I" position. OFF/CURRENT TIME will appear on the display of the control panel.
- Press button **2** and button **3** immediately after on the control panel. UT01/OFF will appear on the display of the control panel.
- Press button **2** repeatedly until UT16/OFF appears on the panel display.
- Press button **4** and keep it pressed, then press button **3** and move to UT19 until "UT19/OFF" appears on the display.
- Press button **1** or **2** to activate/disable the function or change the frequency of the ECO-STOP mode; UT19/OFF or UT19/1', UT19/2', UT19/3',UT19/30' will appear on the panel display (where 1'/30' are the desired waiting minutes before the Eco-Stop function stops the boiler).
- Press button **5** for a few seconds to confirm, until OFF/CURRENT TIME appears on the display.

ACTIVATION /DE-ACTIVATION OF ECO-STOP MODE VIA THE CONTROL PANEL IN FIG. 7

- Press the "menu"  button.
- Scroll to "Settings"   using the arrows.
- Select by pressing "Menu" .
- Scroll once again to "Auto-Eco"   using the arrows.
- Select by pressing "Menu".
- Press the - + buttons.
- Select ON to activate the "Auto-Eco" function.
- Press the "menu" button to confirm.
- Press the "esc" button to exit.

WIRELESS TRANSMITTER OPERATION

INITIAL SETTINGS

Press **SYSTEM**, press again until **HEAT** is displayed and press **CONF.M**. In this way, the chronothermostat contact is closed when the room temperature is less then the set temperature.

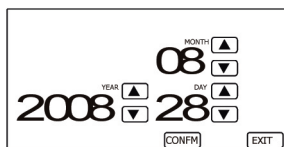
SETTING THE PARAMETERS

Keep **SYSTEM** pressed for 5 seconds to enter the parameter setting mode. Press **EXIT** to return to the initial screen without saving the changes made. Press **CONF.M** to save the changes and move on to the next screen. The menu has the following items:

1. calendar.
2. 24/12 hr clock selection.
3. °C or °F selection.
4. Temperature gradient selection (E).
5. Status change delay selection (dE, L dE).
6. Screen lock.

CALENDAR

Press the arrows $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to change the day, month and year, then press **CONF.M** to continue.



24/12 HR CLOCK SELECTION

Press the arrows $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select the 24 hr (or 12 hr) display, then press **CONF.M**.

°C OR °F SELECTION (TEMPERATURE UNIT OF MEASUREMENT)

Press the arrows $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select °C (°F), then press **CONF.M**.

TEMPERATURE DIFFERENCE (DELTA – Δ) SELECTION (E)

This screen allows the difference (delta – Δ) with respect to the set temperature, to be selected, which the thermostat must use to close/open the electrical contact. E0.5(0.5°C) E1(1°C) E1.5(1.5°C) can be set.

STATUS CHANGE DELAY SELECTION (DE, LDE)

This screen sets the delay with which the thermostat sends the status change command to the receiver on the stove. dE = 10 seconds; L dE = 5 minutes. It is recommended to set dE = 10 seconds.

SCREEN LOCK

Press the / arrows to activate or disable the screen lock function to prevent changes being made by unauthorised persons. It is recommended to leave this option disabled. Otherwise, make sure the selected password is not forgotten.

SCREEN CLEANING MODE (CLEAR)

Press the **CLEAR** function on the screen; a 20 second countdown begins. All the functions are disabled during this time. This function allows the screen to be cleaned with a cloth without affecting the parameters.

SETTING THE TIME

Press

- Press the / arrows to set the time and then press CONF.M.
- Press the / arrows to set the minutes and then press CONF.M.

OPERATING MODE

There are 3 operating modes:

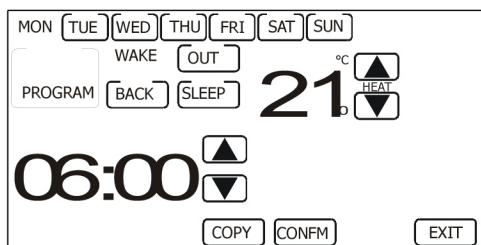
Program

Override

Permanent override

PROGRAM

If you wish to set the mode according to the above-mentioned programming, make sure that the PROGRAM mode is selected on the initial screen.

**PROGRAMMING THE CHRONOTHERMOSTAT**

The chronothermostat allows four time bands with different temperatures to be selected within the day.

They are called:

WAKE.

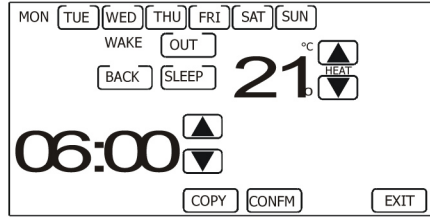
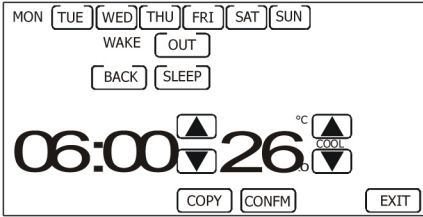
OUT.

BACK.

SLEEP.

As follows:

- A. Press **PROG** to enter the chronothermostat programming screen.
- B. The system starts with "MON" and "WAKE". The day in the programming phase is highlighted as it has no frame.
- C. Press the **▲/▼** arrows to change the WAKE time and the relative temperature for that time band.



- D. Press **OUT** and the **▲/▼** arrows to change the time and the relative temperature for that time band
- E. Press **BACK** and the **▲/▼** arrows to change the time and the relative temperature for that time band
- F. Press **SLEEP** and the **▲/▼** arrows to change the time and the relative temperature for that time band
- G. If you wish to extend the settings made to other days of the week, press "COPY" and then the desired days of the week (at the top of the display), which will be displayed without the **□** symbol, then press "COPY" once again and lastly "CONFM".
- H. If on the other hand you wish to set different time/temperature for one day of the week, select it at the top of the display (it will be displayed without the **□** symbol), then repeat steps a to f and press "CONFM".

PERMANENT OVERRIDE

This function allows the desired room temperature to be set by pressing the **▲/▼** arrows. The time band programming set previously has no effect in this mode.

OVERRIDE

This is similar to the previous function, however, it is limited in time up to the subsequent status change set in the PROGRAM entered previously. Status change refers to the passage from a set time band to another.

CHRONOTHERMOSTAT OPERATION WITH THE ECO STOP FUNCTION ACTIVE FOR AIR STOVES.

Firstly, remember that when the temperature is reached (with the default settings), the stove does not shutdown but automatically lowers the flame and room fan to the minimum power. The stove only switches off if the Eco-Stop function has been activated as described previously.

When the temperature is reached (contact of the external thermostat is open), the stove enters the Eco-Stop timer phase that involves the gradual passage to Power 1, which remains so for the preset time (default is 20 minutes) and if the set temperature is then still met, shutdown begins. If the temperature varies during the 20 minutes (the chronothermostat contact closes), the timer is immediately reset.

If the stove is switched off by pressing the the On/Off key with the Eco-Stop function activated, the function will still remain active when the stove is next started up.

The operations described so far apply to all operating modes: CHRONO, OVERRIDE, PERMANENT OVERRIDE.



Via La Croce n°8
33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY
Telefono: 0434/599599 r.a.
Fax: 0434/599598
Internet: www.mcz.it
e-mail: info.red@mcz.it